

# MANN®

# HOLZ

# MASCHINEN

## Návod na obsluhu



### Pákové nůžky BSS1000P



*Přečtěte si tento návod na obsluhu a dodržujte bezpečnostní pokyny!*

*Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!*

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH  
Marktplatz 4 | 4170 Haslach | AUSTRIA  
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüsslberg | AUSTRIA  
Tel: +43 - 7289 / 71562-0 | Fax: +43 - 7289 / 71562-4  
Tel: +43 - 7248 / 61116-0 | Fax: +43 - 7248 / 61116-6  
info@holzmann-maschinen.at , www.holzmann-maschinen.at

Vydání: 2013 – Revize 00- ČESKY

## Vážený zákazníku!

Tento návod k použití obsahuje důležité informace a pokyny k uvedení do provozu a používání pákových nůžek BSS1000P.

Návod k použití je nedílnou součástí stroje a nesmí od něj být odstraněn. Pokud stroj předáváte někomu třetímu, návod vždy přiložte!

Uchovejte pro případ potřeby i doklad (fakturu) o zakoupení stroje.

### **Dbejte bezpečnostních pokynů!**

Před uvedením stroje do provozu si pozorně přečtěte návod. Usnadníte si tím používání stroje a vyhnete se chybám a případným škodám.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování. Jejich nedodržení může vest ke zranění.



Vlivem neustálého zlepšování našich výrobků se mohou vyobrazení a obsah návodu mírně lišit od skutečnosti. Pokud narazíte v tomto návodu na chybu, uvědomte nás o ní.

### **Technické změny vyhrazeny!**

## **Autorské právo**

© 2010

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Všechna práva vyhrazena! Obzvláště kopírování, přetisk, překlady nebo použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhány – soudní místo je v Rakousku: A- 4020 LINZ!

## **Adresa na služby zákazníkům**

HOLZMANN MASCHINEN GmbH  
A-4170 Haslach, Marktplatz 4  
Tel 0043 7289 71562 - 0  
Fax 0043 7289 71562 - 4  
Po-Pá 8-12 hod. & 13-17 hod.

[info@holzmann-maschinen.at](mailto:info@holzmann-maschinen.at)

<b>1 TECHNICKÝ POPIS</b>	<b>4</b>
1.1 Technické údaje BSS 1000P.....	4
<b>2 BEZPEČNOST</b>	<b>5</b>
2.1 Účel použití .....	5
2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny .....	5
2.3 Nedovolené použití.....	7
2.4 Další rizika .....	7
2.5 Příprava plochy .....	8
<b>3 MONTÁŽ A OBSLUHA</b>	<b>8</b>
3.1 Součást dodávky .....	8
3.2 Montáž a obsluha .....	8
<b>4 ÚDRŽBA</b>	<b>9</b>
<b>5 NÁHRADNÍ DÍLY – ROZPADOVÝ VÝKRES</b>	<b>10</b>
Objednávky náhradních dílů .....	12
<b>6 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>13</b>
<b>7 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU</b>	<b>14</b>

# 1 TECHNICKÝ POPIS

## 1.1 Technické údaje BSS 1000P

Model	BSS 1000P
Délka nože: (mm)	1000
Tloušťka plechu (mm)	1.0
Hmotnost netto/brutto (kg)	240/290
Rozměr balení (cm)	155x100x58

## 2 BEZPEČNOST

### 2.1 Účel použití

Stroj používejte pouze v bezvadném technickém stavu, pouze pro povolené účely a osobami poučenými o bezpečnosti práce se strojem! Závady, které by mohly narušit bezpečnost provozu stroje, nechte okamžitě odstranit!

Obecně je zakázáno měnit nebo jakkoliv upravovat bezpečnostní prvky stroje!

Pákové nůžky jsou určeny pro následující použití:

Stříhání plechu do tloušťky 1,0 mm.

Stroj nepřetěžujte. Stroj používejte pouze na výkon, na který je konstruován. Nepoužívejte neschválené příslušenství, nástroje nebo pomůcky pro nepovolené zvýšení kapacity nebo výkonu stroje.

Stroj nepoužívejte způsobem nebo k účelům, ke kterým není zkonstruován. Nesnažte se o to, aby malý nástroj podával výkon běžný pro velká průmyslová zařízení. Stroj nepoužívejte pro jiné účely, než pro které je určen.

**Správné skladování nepoužívaného stroje:** Pokud není stroj používán, musí být uskladněn v suchém prostředí, aby se tak předcházelo korozi. Stroj skladujte na uzamčeném místě mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

### 2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

**Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou již nečitelné nebo chybějí, musejí být okamžitě obnoveny!**

Pro zabránění vadné funkce stroje, jeho poškození nebo škodám na zdraví dbejte VŽDY následujících pokynů:



**Pracoviště udržujte v pořádku a čistotě. Neudržované pracoviště zvyšuje riziko úrazu.**

**Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště, kde se stroj nachází!**

**Stroj nepoužívejte venku nebo ve vlhkém a mokřém prostředí! Dbejte na vhodné pracovní podmínky.**



**Stoupání na stroj je zakázáno! Hrozí těžká zranění při pádu nebo při převrácení stroje!**



**Pákové nůžky BSS 1000P smí být obsluhovány pouze zaškoleným personálem. Děti a nepovolané osoby se nesmí zdržovat v blízkosti stroje a nesmí nikdy stroj obsluhovat.**



**Nepoužívejte ke zpracování materiál o šířce a tloušťce přesahující povolenou mez uvedenou v tomto návodu.**

**Při práci na stroji se nedotýkejte nože.**



**Vhodný pracovní oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Mohlo by dojít k jejich zachycení pohyblivými částmi stroje a následnému zranění. Ochranný pracovní oděv a pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou musí být použity při práci se strojem. Dlouhé vlasy musí být schovány pod pokrývkou hlavy.**



**Při práci používejte vhodné ochranné prostředky. Používejte ochranu zraku a sluchu. Vždy noste certifikované ochranné brýle. Použijte ochranný štít obličeje, pokud při práci s nůžkami produkuje kovové piliny nebo dřevěné úlomky a třísky. Noste prachovou masku nebo respirátor v případě, že pracujete za zvýšené hladiny kovového prachu nebo výparů z chemikálií.**

**Dodržujte správný pracovní postoj. Používejte vhodnou pracovní obuv a udržujte rovnováhu při práci se strojem. Nenaclánějte se přes stroj během jeho používání.**

**Bud'te bdělí. Koncentrujte se na práci. V případě únavy nebo pod vlivem omamných látek stroj nepoužívejte!**

**Stroj neobsluhujte pod vlivem alkoholu, léků nebo drog. Čtěte příbalové letáky u léků, jestli nemají vliv na Vaši koncentraci. V případě pochyb stroj neobsluhujte. Stroj je zakázáno obsluhovat i v případě únavy.**

**Na stroji je pouze několik málo komponent, které vyžadují údržbu. Není nutné na stroji cokoli demontovat. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému opraváři!**

**Příslušenství: Používejte pouze příslušenství doporučené společností HOLZMANN!**

**V případě dotazů nebo potíží se obračejte na náš zákaznický servis.**

## 2.3 Nedovolené použití

- Provoz stroje za podmínek přesahujících rámec použití uvedený v tomto návodu není dovolen.
- Provoz stroje bez ochranných prostředků není dovolen.
- Není dovolena demontáž nebo deaktivace ochranných prvků.
- Případné změny na konstrukci stroje nejsou dovolené.
- Provoz stroje způsobem nebo k účelům, které neodpovídají 100% pokynům uvedeným v tomto návodu na obsluhu, je výslovně zakázán.

**Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.**

## 2.4 Další rizika

I při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů pro správné použití stroje hrozí další rizika:

- Nebezpečí poranění rukou/prstů od nože.
- Vlasy a volný oděv apod. Mohou být zachyceny pohyblivými částmi stroje a namotat se na něj! Hrozí těžká poranění! Bezpečnostní pokyny týkající se pracovního oděvu je nutné dodržovat.
- Nebezpečí zranění v případě převrácení stroje
- Nebezpečí poranění očí při odletujících částech a to i při použití ochranných brýlí.

Tato rizika je možné minimalizovat při dodržování všech bezpečnostních pokynů, údržby a péče o stroj a při vhodném používání stroje zaškolenou obsluhou. Přes veškeré ochranné pomůcky a bezpečnostní výbavu stroje jsou Vaše koncentrace na práci a technické předpoklady pro obsluhu stroje jakým jsou pákové nůžky BSS 1000P tím nejdůležitějším bezpečnostním faktorem!

## 2.5 Příprava plochy

Stroj zbavte konzervačního prostředku, kterým jsou opatřeny jeho části bez povrchové úpravy z důvodu jeho ochrany proti korozi. Dekonzervaci lze provést běžnými rozpouštědly. Nikdy nepoužívejte nitroředidla nebo obdobné agresivní prostředky. V žádném případě nepoužívejte vodu.

### UPOZORNĚNÍ

**Před použitím odstraňte ze stroje konzervační prostředek!**

**Použití rozpouštědel, benzínu, agresivních chemikálií nebo odstraňovačů má za následek poškození povrchu výrobku!**

Platí:

Při čištění používejte výhradně jemné čističe.

## 3 MONTÁŽ A OBSLUHA

### 3.1 Součást dodávky

Po dodávce stroje zkontrolujte, zda-li jsou všechny jeho části v pořádku. Poškození nebo chybějící části dodávky oznamte neprodleně přepravci nebo prodejci. Viditelná poškození transportem musejí být nad rámec záručních ustanovení bezodkladně uvedena na dodacím listu, jinak se bude považovat zboží jako převzaté v pořádku.

### 3.2 Montáž a obsluha

Montáž stroje proveďte podle rozpadového výkresu, který najdete v tomto návodu na str. 10. Všechny šroubové spoje řádně dotáhněte, aby se předešlo nežádoucím vůlím nebo vibracím během jeho provozu.

1. Stroj upevněte k pevné a rovné podlaze.
2. Umístěte ocelový plech na pracovní stůl a zajistěte ho držákem materiálu (60#).
3. Umístěte ocelový plech podél omezovací lišty (34#), abyste se ujistili, že nůžky jsou kolmo na materiál.
4. Točítkem (29#) nastavte polohu pravítka (59#) pro kontrolu délky stříhu.
5. Utáhněte šroub (27#) pro zajištění pozice pravítka po nastavení požadované délky stříhu.
6. Nastavením matky (26#) kontrolujete délku pružiny a tím šířku otevírání nože.
7. Sklopením rukojeti (84#) zajistěte ocelový plech držákem materiálu (60#), sklopením rukojeti (64#) plech ustříhnete.



## 4 ÚDRŽBA

Stroj je nenáročný na údržbu a pouze několik málo dílů vyžaduje z hlediska údržby pozornost obsluhy.

Poruchy nebo závady, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte okamžitě odstranit.

Opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem!

Úplné a správné čištění stroje zaručuje dlouhou životnost stroje a představuje předpoklad bezpečné práce na stroji. Používejte výhradně jemné čisticí prostředky, tzn. nepoužívat benzin, petrolej, sodu apod.

Pravidelně kontrolujte, zda-li jsou výstražné a bezpečnostní štítky a samolepky na stroji v bezvadném a čitelném stavu.

Uskladnění stroje je možné pouze v suchém prostředí a musí být zajištěn proti vlivu počasí.

Mazání rotujících částí stroje provádějte každý den.

**Provádějte údržbu nástrojů.** Nástroje udržujte ostré a čisté, aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku při zachování bezpečné práce se strojem. Dodržujte pokyny pro výměnu nástrojů (příslušenství) a interval mazání. Rukojeti udržujte vždy čisté, suché a zbavené oleje a mazacích tuků.

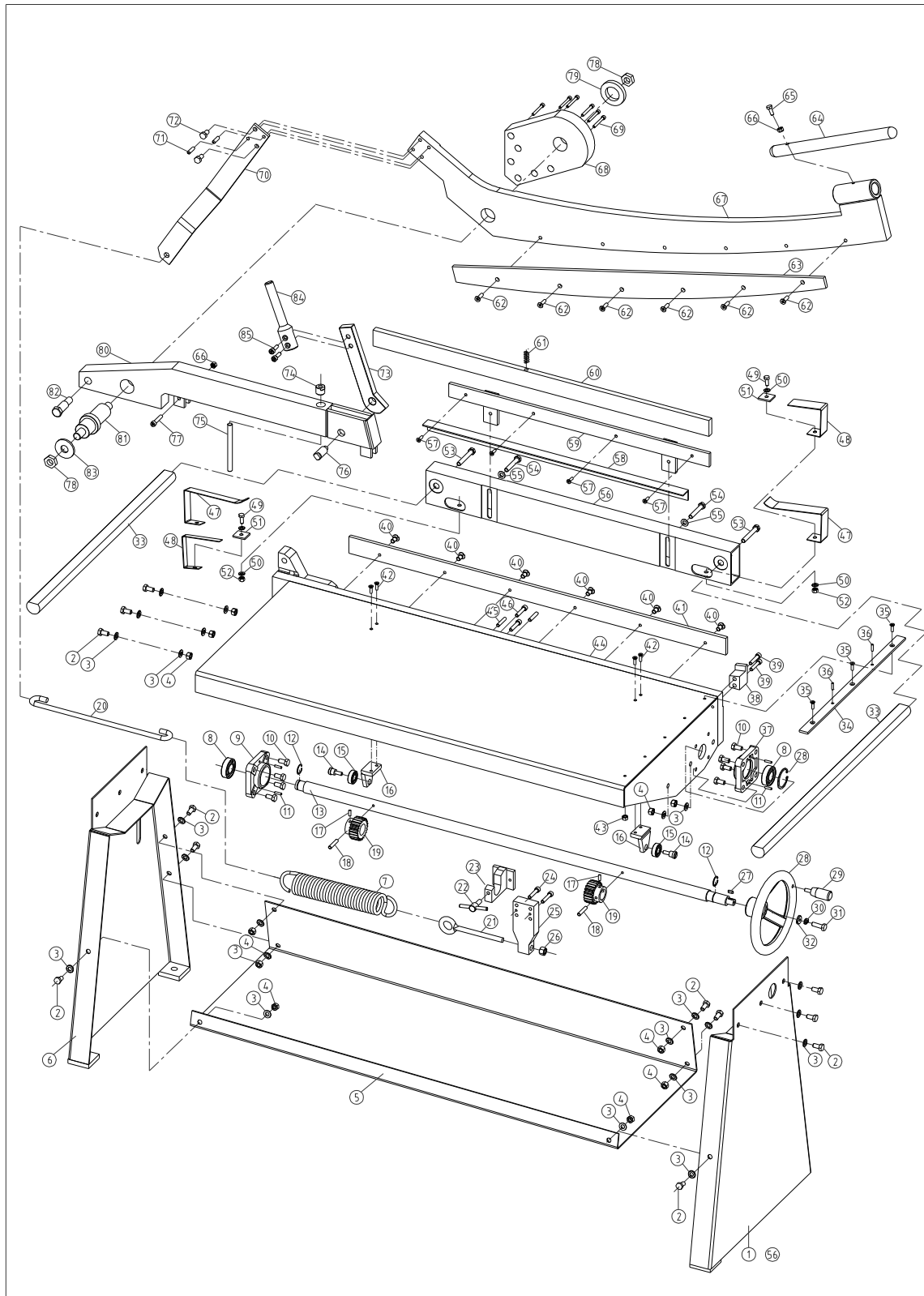
**Kontrola poškozených dílů a částí stroje.** Před použitím řádně zkontrolujte stroj a jeho součásti na známky poškození a přesvědčte se o správné funkci stroje. Kontrolujte usazení a spoje pohyblivých částí stroje na poškození a jejich správnou funkci. Poškozené nebo nefunkční části stroje musí být okamžitě vyměněny nebo opraveny autorizovaným servisem.

Výměna dílů a příslušenství. Při servisu používejte výhradně originální náhradní díly. Použití jiných než originálních náhradních dílů bude mít za následek ztrátu záruky. Používejte pouze příslušenství určené pro tento stroj. Schválené příslušenství zakoupíte u distributora Vašeho stroje.

**Odstranění vad vyřídí Váš prodejce.**

**Opravy svěřte pouze odborníkovi!**

**5 NÁHRADNÍ DÍLY – ROZPADOVÝ VÝKRES**



Parts No.	Description	Quantity	Parts No.	Description	Quantity
01	right support	1	44	working table	1
02	hexagon bolt M10X25	12	45	column nut8X40	2
03	Washer 20	24	46	hexagon bolt M10X50	2
04	Nut M10	12	47	spring plate	2
05	support connector	1	48	spring plate	2
06	left support	1	49	hexagon bolt M8X25	2
07	spring	1	50	Washer 8	4
08	Bearing 205	2	51	press plate	2
09	left seat	1	52	Nut M8	2
10	hexagon bolt M10X25	8	53	hexagon bolt M10X70	2
11	column nut 5X20	4	54	hexagon bolt M10X60	2
12	block ring 25	2	55	Washer 10	2
13	shaft	1	56	back gauge seat	1
14	screw	2	57	Bolt M6X20	4
15	Bearing 102	2	58	back gauge	1
16	bearing fixer	2	59	back gauge body	1
17	Screw M6X5	2	60	press holder	1
18	column nut 6X40	2	61	spring	1
19	gear wheel	2	62	Bolt M10X30	6
20	hook	1	63	blade	1
21	pull ring	1	64	handle	1
22	handle	1	65	hexagon bolt M8X25	1
23	shaft seat	1	66	Nut M8	2
24	hexagon bolt M6X20	2	67	blade seat	1
25	spring fixer	1	68	pivot body	1
26	Nut M12	1	69	hexagon bolt M6X50	6
27	flat pin 5X14	1	70	rotary handle	1
28	handle wheel	1	71	column nut 8X30	2
29	rotary handle M10	1	72	hexagon bolt M10X25	2
30	spring washer 6	1	73	press bar M6X50	1
31	hexagon bolt M6X15	1	74	nut	1
32	flat washer 6	1	75	bush	1
33	tooth bar	2	76	bolt	1
34	limiting bar	1	77	hexagon bolt M8X45	1
35	Bolt M6X20	3	78	Nut M20	2
36	column nut 5X10	2	79	bush	1
37	right seat	1	80	press body	1
38	limiting block	1	81	shaft	1
39	hexagon bolt M8X45	2	82	screw	1
40	Bolt M10X30	6	83	bush	1
41	lower blade	1	84	handle	1
42	Bolt M6X20	4	85	hexagon bolt M8X25	2
43	Nut M6	3			

## Objednávky náhradních dílů

Použitím originálních dílů od společnosti Holzmann používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly zajišťují delší životnost stroje.

### VÝSTRAHA

**Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!**

Platí:

Při výměně komponent/dílů použijte pouze originální náhradní díly.

Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis v předmluvě této dokumentace.

## 6 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY



### ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

HOLZMANN MASCHINEN® GmbH  
A-4170 Haslach, Marktplatz 4  
Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4  
www.holzmann-maschinen.at

<b>Popis</b>	
	<i>Pákové nůžk</i>
<b>Typ</b>	
	<i>BSS 1000P</i>
<b>Směrnice ES</b>	
	<i>2006/42/ES Směrnice pro stroje</i>
<b>Použité normy</b>	
<b>Vydáno</b>	

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky normou EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které nebyly prokazatelně odsouhlaseny společností HOLZMANN Maschinen.

Hereby we declare that the mentioned machine fulfils the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machines, not authorized by HOLZMANN Maschinen explicitly, renders this document invalid.

**HOLZMANN MASCHINEN**  
Schörgenhuber GmbH  
Marktplatz 4, 4170 Haslach  
Tel.: +43-7289-71562-0  
Fax: +43-7289-71562-4  
www.maschinendirekt.at

	Haslach, 16.06.2015			Klaus Schörgenhuber, CEO
	Místo/place, Datum/date			Podpis / sign

## 7 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem.

Jedná se o:

- Vaše zkušenosti, které mohou být důležité i pro ostatní uživatele.
- Problémy, které se vyskytly v určitých provozních situacích.
- Návrhy na zlepšení výrobku.

Prosíme Vás proto o zaznamenání Vašich zkušeností a poznatků z provozu a jejich zaslání na naši adresu:


**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

A-4170 Haslach, Marktplatz 4  
Tel 0043 7289 71562 - 0  
Fax 0043 7289 71562 - 4  
service@holzmann-maschinen.at